

St. Joseph Catholic Church • Iglesia Católica de San José

1018 N. 8th St. • Reading, PA 19604
Phone: 610-376-2976 • Fax: 610-376-2825

December 22, 2024
Fourth Sunday of Advent
Cuarto Domingo de Adviento

Welcome
Bienvenidos

Ignited by the Eucharist to Love & Serve / Encendidos por la Eucaristía para Amar y Servir” For more than a 150 years, the Catholic community of St. Joseph Parish has come together to follow Jesus Christ in Word and Sacrament, in the education of our young, and in the service of all our sisters and brothers.....Durante más de 100 años, la comunidad católica de la Parroquia de San José se ha unido para seguir a Jesucristo en la Palabra y Sacramentos, en la educación de nuestros jóvenes, y en el servicio de todos nuestros hermanos y hermanas.



Elizabeth cried out, “Blessed are you among women, and blessed is the fruit of your womb. Lk.1,42

Isabel exclamó: “¡Bendita tú entre las mujeres y bendito el fruto de tu vientre!

Contact • Contacto

Office Hours • Horario de Oficina

By appointment only • Solamente por cita
Monday—Thursday • Lunes—Jueves 10:00am - 4:00pm

E-Mail: sjcparish@comcast.net
Website: www.sjcreading.org

Pastor • Párroco Rev. Msgr. John J. Grabish

Priest • Sacerdote Fr. Quyet Pham

Deacon • Diacono Carlos Pinto

Parish Assistant •
Asistente Pastoral ... Sr. (Hna.) Patricia Michael Godoy, IHM

DRE • Educación Religiosa Kelley A. Eroh

Parish Secretary • Secretaria Mary Lou Vazquez

Worship • Adoración

Saturday Vigil • Vigilia del Sábado

4:00 PM St. Joseph..... English
6:00 PM St. Paul..... Español

Sunday Masses • Misas del Domingo

8:30 AM St. Joseph..... English
(2nd & 4th Sundays of the Month)
8:30 AM St. Paul..... English
(1st, 3rd, & 5th Sundays of the Month)
10:00 AM St. Paul..... Vietnamese
11:00 AM St. Joseph- Español
12:30 PM St. Paul..... Español

Daily Mass Schedule • Misas Dias de Semana

Monday • Lunes
9:00 AM English
Tuesday • Martes
6:00 PM Español
Thursday • Jueves
9:00 AM English

Mass Intentions/ Intenciones de las Misas

Monday/lunes, Dec. 23rd

9:00 AM †Aarón Montes de Oca

Tuesday/martes, Dec. 24th (Christmas Eve)

4:00 PM (English) Parishioners of St. Joseph
(3:35 PM Singing, etc.)

Wednesday/Miercoles, Dec. 25th (Christmas Navidad)

8:30 AM (English) Parishioners of St. Joseph

11:00 AM (Español) Feligreses de San Jose

Thursday/jueves Dec. 26th

9:00 AM In Thanksgiving to Our Lady

Saturday/sábado, Dec. 28th

4:00 PM Orlando César Valladares (health)

Sunday/domingo, Dec. 29th

11:00 AM †Victor Familia Rodríguez



Church Sanctuary Lamp/Vela de la Iglesia

†The Sullivan Families

Chapel Sanctuary Lamp/Vela de la Capilla

†The Glaser Families

SEARCHING FOR ALTAR SERVERS If any parishioner who has received their First Communion, regardless of age, would like to be an altar server, please call the Parish Office for more information at 610-376-2976

BUSCANDO MONAGUILLOS Si algún miembro de la parroquia que ya haya recibido la Primera Comunión (de cualquiera edad), desea ser monaguillo para las Misas, llame a la Oficina Parroquial para obtener más información al 610-376-2976.

Por favor llame a la Oficina Parroquial para registrarse como miembro en nuestra Parroquia. También pueden registrarse en nuestra página web www.sjcparish.org. Por favor, notifique a la oficina si hay algún cambio de dirección o número de teléfono.

CHRISTMAS MASS SCHEDULE

CHRISTMAS EVE - DECEMBER 24TH

- ◆ 4:00 PM Mass in English at St. Joseph (beginning at 3:35 PM, Story and Music by our Folk Group)
- ◆ 6:00 PM Mass in Spanish at St. Paul's

CHRISTMAS DAY MASSES - DECEMBER 25TH

- ◆ 8:30 AM in English at St. Joseph & St. Paul
- ◆ 10:00 AM Vietnamese
- ◆ 11:00 AM in Spanish at St. Joseph
- ◆ 12:30 PM in Spanish at St. Paul

NEW YEAR'S EVE MASSES - DECEMBER 31ST

- ◆ 4:00 PM in English at St. Joseph
- ◆ 6:00 PM in Spanish at St. Paul

NEW YEAR'S DAY MASSES - JANUARY 1st,

- ◆ 8:30 AM in English at St. Joseph
- ◆ 10:00 AM Vietnamese
- ◆ 11:00 AM in Spanish at St. Joseph
- ◆ 12:30 PM in Spanish at St. Paul

HORARIO DE LAS MISAS DE NAVIDAD

NOCHEBUENA - 24 DE DICIEMBRE

- ◆ 4:00 PM Misa en inglés en San José (a partir de las 3:35 PM, Historia y Música de nuestro Grupo Folclórico)
- ◆ 6:00 PM Misa en español en San Pablo

DÍA DE NAVIDAD - 25 DE DICIEMBRE

- ◆ 8:30 AM en inglés en San José y en San Pablo
- ◆ 10:00 AM vietnamita en San Pablo
- ◆ 11:00 AM en español en San José
- ◆ 12:30 PM en español en San Pablo

VÍSPERA DE AÑO NUEVO - 31 DE DICIEMBRE

- ◆ 4:00 PM en inglés en San José
- ◆ 6:00 PM en español en San Pablo

DÍA DE AÑO NUEVO - 1 DE ENERO,

- ◆ 8:30 AM en inglés en San José
- ◆ 10:00 AM vietnamita en San Pablo
- ◆ 11:00 AM en español en San José
- ◆ 12:30 PM en español en San Pablo

Weekly Expenses/ Gastos Semanales

\$7,010.50

December 15, 2024

Weekly/Ofrenda \$2,495.00

Maintenance \$1,030.00

Retirement Religious/Jubilacion Religiosos \$483.00

Thank you/Gracias!

Dec/diciembre - Jan/enero

Sunday offering / ofrenda dominical

- Dec. 22nd Weekly/Ofrenda
- Dec. 25th Christmas/Navidad
- Dec. 29th Weekly/Ofrenda
- Jan 1st Mary, Mother of God/
Maria, Madre de Dios

Scripture Readings/Lecturas

For the Week of Dec. 23rd / semana del 23 de diciembre

Monday Mal 3:1-4,23-24 Ps 25:4-5ab,8-10 and 14
Lk 1:57-66

Tuesday Morning 2 Sm 7:1-5, 8b-12, 14a, 16
Ps 89:2-3, 4-5, 27 and 29 Lk 1:67-79

Wednesday Vigil Is 62:1-5 Ps 89:4-5,16-17, 27, 29
Acts 13:16-17, 22-25 Mt 1:1-25

Wednesday Day Is 52:7-10 Ps 98:1, 2-3, 3-4, 5-6
Heb 1:1-6 Jn 1:1-18 or 1:1-5, 9-14

Thursday Acts 6:8-10; 7:54-59 Ps 31:3cd-4, 6 and
8ab, 16bc and 17 Mt 10:17-22

Friday 1Jn 1:1-4 Ps 97:1-12 Jn 20:1a,2-8

Saturday 1 Jn 1:5-2:2 Ps 124:2-3, 4-5, 7cd-8
Mt 2:13-18

Sunday Sir 3:2-6, 12-14 or 1 Sm 1:20-22, 24-28
Ps 128:1-2, 3, 4-5 Lk2:41-52

The Mass Book for 2025 is now open. Due to the limited Mass schedule, you may request 6 Masses per year. Only 2 of those Masses can be scheduled for a weekend. You can also offer the Sanctuary Lamps in lieu of a Mass. We appreciate your understanding.

El Libro de Misas para 2025 ya está abierto. Debido al horario limitado de Misas, uno puede pedir 6 misas por año. Solo 2 de esas Misas se pueden pedir para un fin de semana. También se pueden ofrecer las Lámparas del Sagrario si la Misa no esta disponible. Agradecemos su comprensión.

TALLER BAUTISMAL EL PRÓXIMO TALLER SERÁ EL DIA SÁBADO, 4 DE ENERO A LAS 10:00 AM. PARA INSCRIBIRSE LLAME LA OFICINA PARROQUIAL AL 610-376-2976 .

Ordena tu Rosca de Reyes

Una tradición Familiar

Estamos recibiendo ordenes a partir de hoy hasta el 25 de diciembre después de cada misa

Para hacer tu orden también puedes llamar al:

610 763 0483

Fecha de Entrega el día 5 de enero después de la Misa de 11:00 en la Iglesia San Jose.

Patrocinado por:

El Encuentro Matrimonial de Reading

PRECIO \$35.00



SACRAMENTS/SACRAMENTOS

Confessions/Confesiones

Saturday/Sábado: 3:00 to 3:45pm
Also by appointment/También por cita

Baptism/Bautismo

Call/Llame a Mary Lou Vazquez
Parish Secretary/Secretaria
(not during Lent/No hay bautismos
durante la Cuaresma).

Weddings/ Matrimonios & Anointing of the Sick/ Unción de Enfermos

Call the Parish Office for detailed
information/
Llame a la oficina parroquial
al 610-376-2976 para más detalles

Diocesan Victim Assistance Coordinator/ Coordinadora Diocesana de Asistencia a Víctimas

Wendy S. Krisak, M.A., NCC, LPC.
Direct Line: 800-791-9209

Office of Safe Environment/ Oficina de Ambiente Seguro

Pamela J. Russo, MSW, MS Secretary,
Youth Protection & Catholic Human Services
P.O. Box F, Allentown PA 18105.
610-871-5200 x 2204

GETHSEMANE CEMETERY has an immediate opening for a part-time office assistant. English/Spanish bilingual is preferred, and the current hours would be 9:30a-2:30p M-F. Candidates can apply directly on indeed at <https://www.indeed.com/job/office-assistant-3e3c2578423e4334> or email at info@gethcem.com for additional information.



IT ARRIVED, YES IT DID!

Christmas is Here!



Come and enjoy our Parish's Christmas Concert.
In the company of our Music Ministries:

Eneas - St. Margaret English Choir - St. Margaret School Choir

Plus a Surprise Guest!

DECEMBER

SUNDAY **22** 5:00 PM

St. Margaret's School Gym
235 Spring Street, Reading PA 19601

Come and celebrate with joy, in preparation for the
commemoration of the birth of the Child Jesus.

Don't miss out!

PASTORAL FAMILIAR
IGLESIA DE SAN PEDRO, PA



RETIRO PARA PAREJAS

**EL AMOR ES DE
VALIENTES** Eclesiastés 4, 9-11

FEBRERO

08

8:00AM
3:00PM

DONACIÓN:

\$40
POR PAREJA



KRISTIAN CHAVES
PREDICADOR CATÓLICO
COSTA RICA

SALÓN SOCIAL PADRE MARCIANO
322 S. 5TH ST. READING, PENNSILVANYA
INFORMACIÓN E INSCRIPCIONES: (610) 468-3815

FROM THE PASTOR'S DESK



“BLESSED ARE YOU
AMONG WOMEN,
AND BLESSED IS
THE FRUIT OF
YOUR WOMB”

Last week we celebrated two feasts in honor of Mary: on Monday, her Immaculate Conception and on Thursday, her apparition as Our Lady of Guadalupe.

Today's Gospel recounts Mary's visit to her cousin Elizabeth. Elizabeth greets her with words that have been added to the Angel's greeting to Mary: *“HAIL MARY, FULL OF GRACE, THE LORD IS WITH YOU.”*

The HAIL MARY prayer that we pray so frequently is taken right out of the Bible. The Church simply added, *“HOLY MARY, MOTHER OF GOD, PRAY FOR US SINNERS NOW AND AT THE HOUR OF OUR DEATH.”*

The first reading at today's Mass identifies Bethlehem as the place where Jesus is to be born. St. Luke's Gospel for the Christmas Midnight Mass declares that yes, Jesus was born in Bethlehem “and was laid in a manger because there was no room for them in the inn.”

The birth of Jesus cannot be limited to one time and place. In chapter 3 of the Book of the Apocalypse, St. John the Evangelist, describes Jesus, not as a baby, but as an adult: *“See, I stand at the door, knocking; if anyone listens to my voice and opens the door, I will come in to visit him.”*

Yes, the Lord can be reborn in our lives over and over again as often as we invite him to enter and stay with us.

MERRY CHRISTMAS!

DESDE EL ESCRITORIO DEL PASTOR



CUARTA SEMANA
DE ADVIENTO
"BENDITA TÚ ERES
ENTRE TODAS LAS
MUJERES,
Y BENDITO ES EL
FRUTO DE TU
VIENTRE"

La semana pasada celebramos dos fiestas en honor a María: el lunes, su Inmaculada Concepción y el jueves, su aparición como Nuestra Señora de Guadalupe.

El Evangelio de hoy narra la visita de María a su prima Isabel. Isabel la saluda con palabras que se han añadido al saludo del ángel a María: *“DIOS TE SALVE MARÍA, LLENA ERES DE GRACIA, EL SEÑOR ESTÁ CONTIGO”.*

La oración del Ave María que rezamos con tanta frecuencia proviene directamente de la Biblia. La Iglesia simplemente añadió: *“Santa María, Madre de Dios, ruega por nosotros, pecadores, ahora y en la hora de nuestra muerte”.*

La primera lectura de la misa de hoy identifica a Belén como el lugar donde nacerá Jesús. El Evangelio de San Lucas para la Misa del Gallo de Navidad declara que sí, Jesús nació en Belén “y fue acostado en un pesebre porque no había lugar para ellos en la posada”.

El nacimiento de Jesús no puede limitarse a un tiempo y lugar. En el capítulo 3 del Libro del Apocalipsis, el evangelista San Juan describe a Jesús, no como un bebé, sino como un adulto: *“Mira, yo estoy a la puerta, llamando; si alguno escucha mi voz y abre la puerta, entraré a visitarlo”.*

Sí, el Señor puede renacer en nuestras vidas una y otra vez, tantas veces como lo invitemos a entrar y quedarse con nosotros.

¡FELIZ NAVIDAD!